TYGODNIK SUWALSKI

NR 25 (242) ROK VI 22 CZERWCA 1995 CENA 30 GR (3000 ZŁ)

W TEJ HOSTII JEST BÓG ŻYWY – CHOĆ ZAKRYTY, LECZ PRAWDZIWY

Wojewódzka Biblioteka Publiczna w Suwałkach Czytelnia Czasopism

WOJEWODOWIE

s. 4

Pierwszym wojewodą suwalskim był **Eugeniusz Złotorzyński**. Urząd swój objął 1 czerwca 1975 r. Pochodzi z Pawłówki, gdzie rozpoczynał pracę jako nauczyciel w miejscowej szkole podstawowej. Funkcję wojewody pełnił do 1981 r.

DOBRE NOTOWANIA

s. 5

Według Centralnego Urzędu Planowania, Suwalskie uchodzi za region o „najbardziej zrównoważonej sieci osadniczej" – mówi wojewoda Cezary Cieślukowski. Można tu wyróżnić zbliżone do siebie pod względem wielkości ośrodki: Suwałki i Ełk.

NA NOWYM TORZE

s. 14

Suwałkom przybył jeszcze jeden obiekt sportowy. W ubiegłą sobotę na terenie Zespołu Szkół Zawodowych im. Karola Brzostowskiego odbyła się uroczystość oddania do użytku toru kartingowego.

W miniony czwartek Kościół katolicki obchodził święto Bożego Ciała. W suwalskiej Konkatedrze mszę świętą koncelebrował ks. bp Edward Samsel, który następnie poprowadził procesję wokół parku im. Konstytucji 3 Maja.

Fotoreportaż z uroczystości prezentujemy na str. 8

Z PRAC ZARZĄDU MIASTA...

Na posiedzeniu 14 czerwca br. Zarząd Miasta m.in.:

★ zatwierdził przetarg na wykonanie sieci wodno–kanalizacyjnej na osiedlu Piastowskim. Realizacją tego zadania zajmie się Przedsiębiorstwo Meliorex;

★ po zapoznaniu się z opinią Komisji Zdrowia i Problematyki Społecznej Rady Miejskiej i postanowił dofinansować organizacje i stowarzyszenia działające na rzecz środowisk zagrożonych i dotkniętych patologią społeczną;

★ zatwierdził zadania inwestycyjne, które będą realizowane ze środków własnych gminy i z dotacji budżetu centralnego. Wnioski w tej sprawie zostały przekazane Wojewodzie Suwalskiemu celem uzyskania dotacji;

★ po zapoznaniu się z informacją przedłożoną przez komisję ds. przeglądu szkół podstawowych i przedszkoli samorządowych postanowił przeznaczyć środki na remonty poszczególnych placówek (SP nr 1 – 6 tys. zł, SP nr 2 – 8 tys. zł, SP nr 4, 6 i 7 – po 10 tys. zł, SP nr 5 – 15 tys. zł, SP nr 8 i 9 – po 5 tys. zł).

Ponadto zobowiązał naczelnika Wydziału Edukacji UM do przeprowadzenia rozmów z Kuratorem Oświaty na temat uzyskania pomocy w tej sprawie. (an)

ROBOCZE SPOTKANIE PREZYDENTA

13 czerwca odbyło się robocze spotkanie Prezydenta Miasta Suwałk z dyrektorami Przedsiębiorstwa Energetyki Cieplnej i Wojewódzkiej Dyrekcji Dróg Miejskich oraz przedstawicielem Spółdzielczego Biura Projektów „Projekt-Suwałki" w sprawie przebudowy ciepłociągu na odcinku ulic Sejneńska - Przytorowa.

(an)

WIGRASZEK ZA NAMI

GÓRĄ MDK

Fot. Z. Gałaszewski

Dwie pierwsze nagrody (magnetowid od wojewody i 500 złotych od dyrektora Regionalnego Ośrodka Kultury i Sztuki) na tegorocznym Festiwalu Teatrów Dziecięcych „Wigraszek 95" zdobyły zespoły „Mikrus" i „Szczeżuja" prowadzone przez Mirosławę Krymską w Młodzieżowym Domu Kultury w Suwałkach. Dwie trzecie (po 400 złotych), ufundowane przez prezydenta Suwałk, przypadły zespołom „Okrąglak" z Ełku i „Gaduła" z Ruciąnego–Nidy.

Dzieciaki z MDK zdobyły nagrody w pełni zasłużenie. Prezentowały na scenie ogromną żywiołowość i prawie profesjonalne wykonanie. Zdecydowanie wyróżniały się na tle pozostałych grup. Dla nikogo zresztą nie było to specjalnym zaskoczeniem, bowiem już od kilku lat zespoły pani Mirki zbierają nagrody na przeglądach wojewódzkich. Tegoroczne bardzo im się przydadzą. Placówka w wyniku kilku włamań została praktycznie ogołocona z wyposażenia. Potrzeb jest wiele, na razie nie wiadomo, na co przeznaczą dzieci nagrodę pieniężną.

Jaki był tegoroczny Wigraszek? Wzięło w nim udział siedemnaście zespołów z przedszkoli, szkół, ośrodków kultury i Ogniska Pracy Pozaszkolnej. Poziom prezentowanych spektakli był bardzo nierówny. Impreza niewątpliwie zyskałaby na atrakcyjności, gdyby pierwszego dnia wystąpiło jedynie osiem najlepszych (po wcześniejszej weryfikacji w przeglądach rejonowych), a drugiego – po podsumowaniu i wręczeniu nagród –najlepsze z najlepszych jeszcze raz zaprezentowałyby się przed publicznością. Właśnie, publiczności – poza uczestnikami – praktycznie nie było. Sala Urzędu Wojewódzkiego wprawdzie nie pomieściłaby więcej widzów, ale przecież równolegle można było zorganizować prezentacje w szkołach. Termin tegorocznego Wigraszka pokrył się z Festiwalem Baltic Satelid w Sejnach, niewątpliwie imprezy o większej randze, bo międzynarodowej. Szkoda, że najlepsze teatry z Suwałk nie pojechały do Sejn. Byłoby to dla nich nagrodą i wyróżnieniem. Szkoda też, że zabrakło na Wigraszku dziecięcego jury. Prezentowano przecież spektakle dla dzieci i dobrze by było, gdyby też dzieci mogły przyznać swoją nagrodę. Zabrakło też nagrody Kuratora Oświaty. Nie musiała być ona wielka – ważne, aby była.

A w ogóle było miło, wesoło i sympatycznie. A za rok, mali artyści znowu zaprezentują swój talent na kolejnym Wigraszku.

(aw)

ZEBRANE Z TYGODNIA

★ W Suwałkach obyło się spotkanie laureatów konkursów przedmiotowych szkół podstawowych. Wzięli w nim udział zwycięzcy olimpiad, ich nauczyciele, dyrektorzy szkół, rodzice, a także władze samorządowe.

★ 16 czerwca br. w sali konferencyjnej Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej odbyły się wojewódzkie eliminacje Turnieju Wiedzy Pożarniczej „Młodzież zapobiega pożarom". (aw)

★ Historyk Adam Żulpa otrzymał wyróżnienie w Ogólnopolskim Konkursie na Najciekawsze Wydarzenie Muzealne Roku 1994 za przygotowanie scenariusza wystawy pt. „Len w tradycyjnej kulturze ludowej Pojezierza Suwalskiego". Wystawę według tego scenariusza zorganizowało Muzeum Okręgowe w Suwałkach, którego pracownikiem jest wyróżniony autor. (aw)

★ Minister edukacji narodowej odwołał z dniem 16 czerwca br. „bez podania przyczyn" Jarosława Zielińskiego z funkcji kuratora oświaty w Suwałkach. Pełnienie obowiązków kuratora minister powierzył Mieczysławowi Jurewiczowi – działaczowi ZNP, pracownikowi Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Suwałkach. (jb)

WOJEWODOWIE

Pierwszym wojewodą suwalskim był **Eugeniusz Złotorzyński**. Urząd swój objął 1 czerwca 1975 r. Wcześniej był sekretarzem KW PZPR w Białymstoku. Pochodzi z Pawłówki, gdzie rozpoczynał pracę jako nauczyciel w miejscowej szkole podstawowej. W opinii publicznej uchodzi za współtwórcę województwa dzięki dobrym stosunkom, które łączyły go z ówczesnym premierem Piotrem Jaroszewiczem. Funkcję wojewody pełnił do 1981 r. Obecnie przebywa na emeryturze.

W lipcu 1981 r. wojewodą suwalskim został **Kazimierz Jabłoński** z zawodu nauczyciel matematyki, dyrektor Zespołu Szkół Zawodowych (wówczas Technikum Mechanicznego) w Suwałkach. Na stanowisko wojewody rekomendowany przez Zarząd Regionu Pojezierze NSZZ „Solidarność". Funkcję tę sprawował do 1990 r. W tym czasie województwo suwalskie należało do przodujących w kraju pod względem ilości oddawanych do użytku mieszkań.

Zmarł w 1993 r. Podczas jego pogrzebu ks. Władysław Święcki powiedział: „Chociaż sprawował władzę w trudnych czasach, umiał swój urząd pełnić z godnością".

Od sierpnia 1990 r. wojewodą suwalskim został **Franciszek Wasik** – inżynier elektronik, przez wiele lat adiunkt w Instytucie Budownictwa, Mechanizacji i Elektryfikacji Rolnictwa w Warszawie. Pochodzi z Nowej Wsi k. Suwałk. Absolwent LO im. Marii Konopnickiej. Uczestnik obrad „okrągłego stołu" po stronie NSZZ „Solidarność". W czerwcu 1991 r. odwołany – za zbyt mało radykalne zmiany personalne w UW – po udzieleniu mu wotum nieufności przez Zarząd Regionu NSZZ „Solidarność". Obecnie jest dyrektorem departamentu w Ministerstwie Rolnictwa.

Kazimierz Jabłoński.

Franciszek Wasik.

Niespełna rok, do maja 1992 r., funkcję wojewody sprawował **Andrzej Podchul**, z wykształcenia ekonomista–bankowiec. Czas ten uważa za „białą plamę w swoim życiorysie". Wycofał się całkowicie z życia publicznego.

Od sierpnia 1992 r. funkcję wojewody objął **Cezary Cieślukowski** – ekonomista. (rł)

MIGAWKI WOJEWÓDZKIE

W Urzędzie Wojewódzkim nieprzerwanie od momentu istnienia województwa do dziś pracują 34 osoby. Jedną z nich jest p. Danuta Bednarek - sekretarka wszystkich pięciu suwalskich wojewodów. Jest osobą skromną. Z trudem dała się namówić na odpowiedź na pytanie „TS", w czym tkwi tajemnica, że na swoim stanowisku przetrwała 20 lat.

- Sama chciałabym wiedzieć. Pewnie rzucałam urok na każdego kolejnego wojewodę. Ale żarty na bok. Myślę, że sekretariat wojewody nie jest poletkiem eksperymentalnym. Tutaj trzeba robić czasami siedem rzeczy na raz, a żaden szef nie lubi czekać. Może dlatego uchowałam się tyle czasu. Kolejni wojewodowie nie odmładzali sekretariatu. Widocznie cenili doświadczenia poparte wieloletnią pracą w administracji.

★ ★ ★

W Kuratorium Oświaty, które również funkcjonuje 20 lat, od samego początku jego istnienia pracują do dziś dwie osoby, pp. Lidia Dziurdzikowska i Małgorzata Kołowerzo. Kilka innych osób rozpoczęło tam pracę nieco później.

★ ★ ★

Przed dwudziestu laty niektóre urzędy i instytucje wojewódzkie miały kłopoty ze znalezieniem lokalu w Suwałkach. Kuratorium Oświaty zostało np. początkowo umieszczone na peryferiach miasta, w obecnej siedzibie PGK. Były i takie firmy, których szyld zawierał następujący napis: „Prokuratura Wojewódzka w Suwałkach z siedzibą w Augustowie". Niektóre adresy przejdą być może do historii: „Wojewódzki Związek Gminnych Spółdzielni w Suwałkach z siedzibą w Ełku. Oddział w Suwałkach". Natomiast o jedynej krytej pływalni w województwie mówiono: „Basen Wojewódzki w Suwałkach z siedzibą w Piszu".

(rł)

MAMY DOBRE NOTOWANIA

ROZMOWA Z WOJEWODĄ SUWALSKIM – **CEZARYM CIEŚLUKOWSKIM**.

– Czy przypomina Pan sobie datę 1 czerwca 1975 r.? Obchodził Pan wówczas Dzień Dziecka, czy może raczej przeżywał w sposób szczególny powstanie województwa suwalskiego?

– 1 czerwca 1975 r. miałem 13 lat, byłem uczniem siódmej klasy szkoły podstawowej. Na pewno obchodziłem Dzień Dziecka, chociaż przypominam sobie, że powstanie województwa było w naszym regionie ważnym wydarzeniem, ja jednak nie przywiązywałem do tego wówczas dużej wagi.

– Zanosi się jednak na to, że będzie Pan jednym z ostatnich wojewodów suwalskich, a może nawet ostatnim – rychło ma nastąpić reforma administracyjna kraju, wśród różnych projektów żaden nie przewiduje istnienia województwa suwalskiego.

– Jestem raczej optymistą. Faktycznie od paru lat trwa dyskusja nad różnorodnymi projektami. Mówi się o tworzeniu dużych regionów, to znowu o powiatach. Dyskutuje się czy województw ma być 6, 12, 17, 25 czy 30. Wszystkie te projekty były nie do końca dopracowane. Przygotowywano je mając na uwadze doraźne cele polityczne.

Niedawno odbyło się w Supraślu spotkanie zorganizowane przez Centralny Urząd Planowania. Zapoznano tam uczestników z programem o nazwie „Koncepcja zagospodarowania przestrzennego kraju – hipoteza 2000 plus". Jest to materiał, nad którym od kilku lat pracował zespół naukowców pod przewodnictwem prof. Jerzego Kołodziejskiego. Jego zadaniem było opracowanie zmian strukturalnych w kraju na potrzeby przyszłego stulecia. Koncepcja ta zakłada utworzenie sześciu regionów, z których każdy składałby się z kilku województw. Regiony te powstawać mają na zasadzie dobrowolnych porozumień województw ukierunkowanych na pewne wspólne działania. Regiony miałyby współdziałać w zakresie działalności gospodarczej, promocji na zewnątrz itp. Natomiast województwa pełniłyby rolę ośrodków administracyjnych, których uwaga skupiałaby się na przestrzeganiu prawa. Koncepcja ta nie przewiduje zmniejszenia liczby województw. Zakłada natomiast znaczne wzmocnienie roli samorządów, przekazanie im nowych uprawnień, oczywiście wraz z finansami. Projekt ten został przychylnie przyjęty przez uczestników spotkania. Zgodnie z nim, należelibyśmy do regionu białostocko–suwalsko–olsztyńskiego, a rolę centrum spełniałby Białystok.

– W ciągu dwudziestu lat nie udało się zintegrować województwa. Czy podziela Pan pogląd, że Suwałki rozwijały się w tym czasie kosztem Ełku, Giżycka?

– Nie ma żadnych podstaw do takiego stwierdzenia, a wręcz przeciwnie. Według ocen ekspertów Centralnego Urzędu Planowania, województwo suwalskie uchodzi za region o „najbardziej zrównoważonej sieci osadniczej". Można tu wyróżnić zbliżone do siebie pod względem wielkości ośrodki: Suwałki i Ełk, następnie ośrodki mniejsze – Augustów i Giżycko, Pisz i Olecko, Gołdap i Węgorzewo. Taka struktura obrazuje, że rozwój tych miast następował proporcjonalnie. Oczywiście że Suwałki przodują, ale rangę Ełku podniosła decyzja utworzenia diecezji. Ja natomiast, a myślę że i moi poprzednicy również, staram się tak gospodarować budżetem, żeby wszyscy mogli realizować te najpilniejsze potrzeby.

– Jaki dzisiaj – wobec istnienia samorządów – wpływ ma wojewoda na rozwój danej miejscowości?

– Powiedziałbym, że 90 proc. odpowiedzialności za rozwój ponoszą władze miasta, gminy i aktywność mieszkańców. Wojewoda ma na to wpływ poprzez funkcjonowanie administracji rejonowej, wspieranie finansowe zadań własnych gminy oraz realizację zadań administracji rządowej, takich jak ochrona zdrowia, drogi. Generalnie jednak odpowiedzialność za rozwój miasta ponosi władza lokalna, która decyduje, gdzie lokować środki finansowe, jakie inwestycje realizować, jak pobudzać rozwój gospodarczy, jak promować region, gdzie szukać inwestorów. Do wojewody samorządy zgłaszają się najczęściej po pomoc w nawiązaniu kontaktów z centrum, znalezienie partnerów do współpracy gospodarczej z zagranicą itd. Ogólnie jednak moim zadaniem jest spojrzenie na województwo jako na pewną całość, podczas gdy władze lokalne odpowiadają za poszczególne jego części, ale wszystko to musi być zsynchronizowane.

– Jak Pan ocenia po pięciu latach istnienia pracę samorządów? Które z gmin w naszym województwie dobrze wykorzystały ten czas?

– Jest to kłopotliwe pytanie. Wymienienie jednych a niewymienienie drugich mogłoby sprawić, że niektórzy poczuliby się dotknięci. Na pewno jednak bardzo widoczną aktywność przypisać należy władzom Gołdapi, Giżycka – podkreślam to nie przypadkiem, ponieważ te władze zostały wybrane na następną kadencję. Wyróżniłbym też Białą Piską i Augustów, a z tych najmniejszych gmin – Bargłów, Wieliczki. Widać więc, że ośrodki te są porozrzucane po różnych częściach województwa.

To wszystko zależy od ludzi i jeżeli są oni operatywni, to potrafią swoje sprawy załatwić nie tylko tu w Suwałkach, ale i w kraju, a także za granicą. Ostatnie wybory pokazały, że działalność samorządów uzyskała bardzo duży stopień akceptacji w społeczeństwie. W ponad 30 gminach ci sami burmistrzowie i wójtowie pozostali po wyborach na swych stanowiskach. Nie chcę przez to powiedzieć, że ci, których nie wybrano, byli źli – świadczy to jedynie o tym, że praca lokalnych władz została przez miejscową społeczność pozytywnie oceniona.

– Inna jest dziś rola wojewody. Nie musi Pan – jak pańscy poprzednicy do 1989 r. – zajmować się na przykład tym, jak podzielić „sprawiedliwie" roczny przydział glazury wynoszący 250 metrów kwadratowych na całe województwo. Czym zatem dziś zajmuje się wojewoda suwalski?

– Na pewno dziś sytuacja jest inna. Być może wtedy sytuacja wojewody była bardziej komfortowa. Był on „łaskawym dawcą dóbr rzadkich". Mówi pan o glazurze, ale były i inne artykuły, np. talony na samochody. To wszystko podnosiło rangę tego urzędu.

Dziś możemy być szczęśliwi, że wszystkie te dobra można kupić w normalny sposób, pod warunkiem, że ma się pieniądze. Po zmianach, które nastąpiły w 1989 r. w kraju i Europie, zmieniła się też i rola naszego województwa. Od tego czasu trwa nieustanna praca nad różnymi wariantami strategii rozwoju.

W 1990 r. strategia została przyjęta uchwałą sejmiku samorządowego do realizacji w najbliższych latach. W 1993 r. uzupełniono ją o program rozwoju opracowany na potrzeby funduszu Struder. W ubiegłym roku rozpoczęliśmy prace nad restrukturyzacją województwa, a w tym roku – nad programem zagospodarowania przestrzennego. Trwa więc nieustająca praca decydująca o kierunkach rozwoju województwa.

Byliśmy kiedyś województwem przede wszystkim rolniczym. Z branż przemysłowych najlepiej funkcjonowało budownictwo. Był taki czas, że Suwalskie przodowało pod tym względem w kraju. Byliśmy jednak zaściankiem położonym gdzieś na końcu Polski. Dziś musimy szukać nowych rozwiązań. Województwo suwalskie powinno osiągać większe dochody z turystyki i handlu. Oczywiście nie zapominamy o rolnictwie, zwłaszcza na potrzeby lokalne i turystów. Nie zabiegamy natomiast, aby na naszym terenie powstawały nowe zakłady przemysłu ciężkiego. W myśl przyjętej polityki ekorozwoju byłoby to niewskazane.

Odpowiedzialność wojewody polega na tym, aby promować województwo na zewnątrz. Zachęcać, aby stawało się ono coraz bardziej

dokończenie na str. 9

Rada Miejska powołała 6 stałych komisji, w tym dwie nowe: Oświaty i Wychowania (przewodniczący –Zbigniew De Mezer), Kultury, Sportu, Promocji Miasta i Współpracy z Zagranicą (przewodniczący – Zygmunt Filipowicz).

W tym numerze „TS" informujemy bliżej o tej ostatniej.

Komisja Kultury, Sportu, Promocji Miasta i Współpracy z Zagranicą działa w zakresie spraw rozwoju kultury i sztuki, kultury fizycznej, rekreacji, turystyki i wypoczynku, współpracy z organizacjami, stowarzyszeniami, partiami politycznymi, związkami wyznaniowymi i zawodowymi, fundacjami, agencjami i innymi instytucjami rozwoju regionalnego. Opiniuje wnioski o nadanie tytułu „Honorowego Obywatela Miasta", posługiwanie się herbem i nazwą miasta oraz sprawy dotyczące współpracy z zagranicą i środkami masowego przekazu. Przewodniczącym tej komisji jest radny **Zygmunt Filipowicz**. Ponadto w jej skład wchodzą: **Jarosław Bolanowski, Tadeusz Chołko, Danuta Iwaszko, Włodzimierz Jankowski, Tadeusz Jasiński i Franciszek Mierzejewski**.

Z PRAC KOMISJI RADY MIEJSKIEJ

W minionym tygodniu obradowały dwie komisje:

12 czerwca – finansowo–gospodarcza na temat:
- specjalnej strefy ekonomicznej;
- inwestycji na terenie miasta (zakres finansowo–rzeczowy);

14 czerwca – oświaty i wychowania – na posiedzeniu wyjazdowym w Przedszkolu nr 4 po uprzednim zwiedzeniu Przedszkola nr 17.

Omawiano następujące tematy:
- informacja o ilości dzieci w przedszkolach samorządowych w świetle wniosku Stowarzyszenia Rodzin Katolickich „Agape" o zmianę statusu prowadzonej przez nie placówki na publiczną;
- przedstawienie wykazu dzieci objętych pomocą w mieście – MOPS;
- przedstawienie wniosków z konferencji w KR Policji w Suwałkach na temat patologii wśród dzieci i młodzieży;
- remonty szkół i przedszkoli;
- edukacja teatralna dzieci i młodzieży na terenie miasta.

(an)

ZYGMUNT FILIPOWICZ

jest nestorem suwalskich radnych. Urodził się w 1931 roku w Raczkach. W roku 1951 ukończył suwalskie gimnazjum, zdobywając kwalifikacje dyplomowanego nauczyciela. W latach 1953–57 studiował na Wydziale Dziennikarstwa Uniwersytetu Warszawskiego. Ukończył także 2–letnie Studium Podyplomowe Muzealnictwa UW. Po kilku latach pracy w szkolnictwie w roku 1962 objął funkcję dyrektora Muzeum Ziemi Suwalskiej przekształconego potem w Muzeum Okręgowe, w którym pracuje do chwili obecnej.

Jest autorem wielu publikacji naukowych związanych tematycznie głównie z Suwalszczyzną, m.in.: „Oświata i kultura w XIX i XX wieku", „Związki M. Konopnickej z Suwałkami", „Materiały do dziejów ziemi sejneńskiej". Napisał też sporo artykułów popularyzujących historię i geografię Suwalszczyzny i Mazur, które ukazały się regionalnych wydawnictwach i czasopismach takich jak: „Warmia i Mazury", „Kontrasty", „Gazeta Białostocka", „Krajobrazy", „Tygodnik Suwalski".

Od wielu lat pracę zawodową łączył z pracą społeczną, będąc m.in. radnym szczebla powiatowego i wojewódzkiego. W latach 1984–89 był członkiem Narodowej Rady Kultury, a od roku 1970 pełni funkcję prezesa Stowarzyszenia Społeczno–Kulturalnego „Suwalszczyzna". Z racji dużego zaangażowania zawodowego i społecznego jest osobą znaną i cenioną przez wielu suwalczan. Przejawem tego było m.in. wybranie go na radnego Rady Miejskiej Suwałk z listy Komitetu Wyborczego „Moje Miasto".

PLAN PRACY RADY MIEJSKIEJ

NA II PÓŁROCZE 1995 ROKU

M-c	Tematyka	Odpowiedzialny za przygotowanie materiałów	Opinia komisji RM
VII	Posiedzenia RM w ramach niezbędnych potrzeb.		
VIII	Ocena wykonania budżetu miasta za I półrocze 1995 roku	Prezydent	Finans.-Gospod.
IX	1. Przygotowanie miasta do sezonu zimowego	Prezydent	Porząd. Publicz.
	2. Przejęcie szkół podstawowych	Prezydent	Oświaty
X	1. Przejęcie lecznictwa podstawowego (rozważenie możliwości)	Prezydent	Zdrowia, Rodziny
	2. Organizacja i zabezpieczenie opieki zdrowotnej na terenie miasta	Prezydent	Zdrowia, Rodziny
XI	Projektu budżetu miasta (I wersja 1996 r.)	Prezydent	
XII	1. Uchwalenie stawek podatków lokalnych	Zarząd Miasta	Fin.-Gospod.
	2. Ustalenie planu prący Rady na rok 1996	Przewodniczący Rady Miejskiej	

(W razie konieczności plan może ulec poszerzeniu i niezbędnym modyfikacjom).

(jb)

INFORMATOR TURYSTYCZNY „LATO 95"

W tegorocznym sezonie turystycznym miasto dysponuje 439 miejscami noclegowymi.

STAŁA BAZA NOCLEGOWA:

- hotel „Dom Nauczyciela", ul. Kościuszki 120, posiada 70 miejsc noclegowych. Cena za apartament „prezydencki" wynosi 140 zł za dobę, apartament II – 120 zł, pokój 1–osobowy – 60 zł, 2–osobowy – 80 zł, 4–osobowy – 80 zł. Hotel dysponuje zapleczem gastronomicznym, 2 salami konferencyjnymi na 70 i 30 osób, oferuje usługi fryzjerskie. Mieści się tam również bar bistro;
- hotel „Hańcza", ul. Wojska Polskiego 1, dysponuje 100 miejscami noclegowymi. Cena za dobę w apartamencie 2–osobowym – 100 zł, w pokoju 1–osobowym – 45 zł, 2–osobowym – 60 zł, 3–osobowym – 100 zł. W hotelu mieści się restauracja na 120 osób i bar na 60 osób;
- hotel „Wigry", ul. Zarzecze 26, ma 40 miejsc noclegowych. Doba w pokoju 2–osobowym – 30 zł, 3–osobowym – 40 zł i 4–osobowym – 45 zł, pokoje bez łazienek. Wyżywienie na zamówienie, parking strzeżony, bezpłatny;
- hotel „Pod Balonem", ul. Sejneńska 80, dysponuje 35 miejscami noclegowymi. Nocleg w pokoju 2–osobowym – 30 zł, 3–osobowym – 45 zł (15 zł od osoby), bez łazienek. Wyżywienie w czynnym całą dobę „Minibarze". Parking przy hotelu strzeżony, bezpłatny. Hotel o niskim standardzie, prowadzący usługi głównie dla turystów ze wschodu;
- motel „Private", ul. Polna 9, oferuje 12 miejsc w pokojach 1–osobowych – 70 zł i pokojach 2–osobowych – 70 zł. Śniadania i kolacje na zamówienie, parking strzeżony, płatny.

SEZONOWA BAZA NOCLEGOWA:

- schronisko młodzieżowe na bazie Ośrodka Szkolno–Wychowawczego, ul. Wojska Polskiego 9, dysponuje 30 miejscami noclegowymi. Odpłatność w schronisku wynosi: dla młodzieży szkolnej – 2,50 zł, dla dorosłych – 4 zł. Prowadzi całodobową bazę żywieniową;
- bursa szkolna Zespołu Szkół Technicznych, ul. Szkolna 2, posiada 150 miejsc noclegowych. Pokój 2–osobowy kosztuje 10 zł, pokój 4–osobowy – 6 zł (czynne od 1.08). Oferuje własną całodobową bazę żywieniową.

❦

W mieście nie funkcjonują inne rodzaje baz noclegowych.

Hotel „Dom Nauczyciela", ul. Kościuszki 120.

Motel „Private", ul. Polna 9.

Komenda Rejonowa Państwowej Straży Pożarnej w Suwałkach przeprowadziła kontrole stanu ochrony ppoż. placówek przed zbliżającym się sezonem turystycznym. Poważnych uchybień nie stwierdzono. Wydano jedynie zalecenia usunięcia drobnych usterek. Terenowa Stacja Sanitarno–Epidemiologiczna określiła stan sanitarny hoteli jako dobry. (et)

GDZIE, ZA ILE?

W DNIU 16 VI

CENY NIEKTÓRYCH TOWARÓW W WYBRANYCH SKLEPACH SPOŻYWCZYCH

	Sklep spoż. na ul. Suzina	"19" (stodoła) (Noniewicza)	"Eden" (Noniewicza)	"Jedynka" (Sejneńska)	"Kubuś" (Konopnickiej)	"Alles" (Chłodna)	"Delikatesy" (Waryńskiego)
Jaja	–	**0,17**	–	0,20	–	–	*0,21
Cukier	*1,80	*1,80	**1,53**	1,58	*1,80	1,54	*1,80
Olej słonecznikowy	4,00	3,76	**3,39**	3,60	–	**3,39**	*4,33
Mąka tortowa	1,15	1,10	0,95	1,10	*1,20	**0,94**	1,15
Kiełbasa parówkowa	–	4,78	–	*4,90	–	–	**4,74**
Kiełbasa jałowcowa	**8,23**	9,02	*9.90	9,70	–	–	9.00
Smalec	*0,78	0,60	**0,55**	0,65	–	–	*0,78
Masło śmietankowe	1,60	1,60	**1,50**	**1,50**	–	**1,50**	*1,70
Margaryna Kasia	–	1.00	**0,99**	1,00	*1,20	0,98	1,15
Napój gazowany (1,5 l)	*1,50	1,30	**1,20**	1,40	–	1,40	*1,50

Zebrała: **B. M.**

BOŻE CIAŁO W SUWAŁKACH

ZDJĘCIA: ZYGMUNT GAŁASZEWSKI

MAMY DOBRE NOTOWANIA

dokończenie ze str. 5

atrakcyjne dla inwestorów. Zadaniem wojewody jest dbać wraz ze swoimi służbami o materialną bazę sprzyjającą inwestowaniu. Mam na myśli drogi, linie energetyczne, zaopatrzenie w wodę, ochronę środowiska, łączność.

Innym bardzo ważnym zagadnieniem, podlegającym nadal kompetencjom wojewody, jest ochrona zdrowia ludności, w tym utrzymywanie i funkcjonowanie placówek służby zdrowia. Jest to szczególnie ważny problem, może nawet większy niż w latach poprzednich, ponieważ środki finansowe planowane w budżecie centralnym nie pokrywają rosnących potrzeb. Służba zdrowia stanowi coraz większą pozycję w budżecie województwa. Odbywa się to jednak kosztem innych dziedzin życia.

Na pewno jednak zadań wykonywanych przez wojewodę po 1990 r. ubyło. Jest to wynik wzmocnienia roli samorządów i utworzenia tzw. administracji specjalnych. W tej chwili na terenie województwa działa 36 administracji specjalnych. Niektóre z nich mają swą siedzibę poza województwem, np. okręgowe dyrekcje lasów państwowych, dróg państwowych, gospodarki wodnej. Utrudnia to nadzór. Nie jestem w stanie w stu procentach realizować polityki rozwoju województwa. W sumie praca wojewody jest na pewno inna niż poprzednio.

– Nie są to jedyne problemy województwa...

– Cieszy to, że województwo ma dziś perspektywy rozwojowe, może nawet większe niż inne województwa w kraju, ale mieszkańcy mogą to odbierać inaczej. Mówimy często, że następują przemiany, ale nie zawsze zgodnie z oczekiwaniami społeczeństwa. Działania, o których mówiłem, są obliczane na dziesiątki lat. Zapóźnienia cywilizacyjne, które żeśmy otrzymali po poprzednim ustroju, sprawiają, że w porównaniu do całego kraju i w stosunku do standardów europejskich jest to po prostu przepaść. Staramy się tę różnicę zniwelować.

– Nie wspomniał Pan o bezrobociu.

– Problem bezrobocia pojawił się wraz ze zmianą ustroju społeczno-gospodarczego. Jest to wynik masowej upadłości przedsiębiorstw, które w wyniku słabej kondycji, nieprzystosowania do gospodarki rynkowej, a także ze względu na charakter produkcji musiały upaść. Dzisiaj mamy ok. 60 tys., tj. 27 proc., bezrobotnych w województwie. Na początku roku ubiegłego było ich o 7 tys. więcej. Jest to sygnał pewnego ożywienia gospodarczego. Zmniejszenie liczby osób bezrobotnych zależy jednak od ogólnej sytuacji w kraju. Mam tu na myśli tempo wzrostu gospodarczego, wysokość inflacji i – co za tym idzie – wysokość stóp procentowych, czyli dopływ pieniądza do gospodarki. Dzisiaj rozwój przedsiębiorczości jest utrudniony.

Staramy się wykorzystać pomoc państwa przeznaczoną na aktywne formy zwalczania bezrobocia. Przeznaczymy na ten cel w tym roku ponad 240 mld starych złotych. Ponadto otrzymaliśmy 98 mld zł na restrukturyzację Regionu Wielkich Jezior Mazurskich i 41 mld zł na roboty publiczne. Pozytywnym zjawiskiem jest fakt, że problem bezrobocia zauważają również gminy i na przezwyciężanie skutków tego zjawiska angażują własne zasoby finansowe. Inną formą jest otwarcie granicy i nawiązywanie kontaktów zarówno z partnerami ze wschodu, jak i z zachodu. Liczymy bardzo na złagodzenie bezrobocia i aktywizację gospodarczą regionu po utworzeniu specjalnych stref ekonomicznych w Suwałkach i Gołdapi.

– Na temat utworzenia specjalnej strefy ekonomicznej w Suwałkach pisaliśmy obszernie w relacji z III Bałtyckiego Forum Gospodarczego. Pomysł ten gorąco poparła wówczas przewodnicząca Konsorcjum Przedsiębiorców Danuta Piontek, która przestrzegała, że jeżeli nie skorzystamy z okazji utworzenia takiej strefy tu u nas, to powstanie ona niewątpliwie po drugiej stronie granicy. Wówczas zamiast zarobić – stracimy.

– Mam właśnie przed sobą wniosek, który złożyłem 7 czerwca w Ministerstwie Przemysłu i Handlu w Warszawie, o utworzenie specjalnych stref ekonomicznych w Suwałkach i Gołdapi. Jest to dla nas ogromne wyzwanie. Decyzja rządu ma zapaść w końcu tego roku lub na początku przyszłego. Wstępną deklarację pomocy złożył goszczący niedawno w Suwałkach wiceminister w MPH, pan Tadeusz Soroka. Pisaliście zresztą państwo o tym na swoich łamach.

Jest to oferta bardzo atrakcyjna dla inwestorów. Przez siedem lat byliby oni zwolnieni całkowicie z podatków, przez następne 7 lat w 50 procentach. W obu strefach znalazłoby pracę kilka tysięcy osób, nie tylko z Suwałk i Gołdapi, ale i z rejonu Augustowa, Olecka i innych miejscowości. Strefa obowiązywałaby przez 20 lat.

– Kiedy widoczne będą namacalne efekty istnienia tej strefy? Czy można już podać jakiś termin?

– Pierwsze efekty nastąpią po wydaniu decyzji przez premiera. Od tego bowiem momentu obowiązywać będą ulgi w podatkach. Musimy być już przygotowani. Muszą być uregulowane wszelkie sprawy prawno-własnościowe, utworzony podmiot zarządzający, musimy przede wszystkim przeprowadzić wielką kampanię promocyjną, aby znaleźć inwestorów i na wschodzie, i na zachodzie, i w Polsce. Mamy na to pomysły, będą odbywały się spotkania, liczę tu na pomoc samorządów.

– Na koniec pytanie bardziej osobiste. Rozpoczynał Pan pracę jako najmłodszy wojewoda w kraju. Obecnie jest Pan jednym z najstraszych stażem. Co uważa Pan za swój sukces, a czego nie udało się zrealizować?

– Rozpoczynałem pracę na tym stanowisku mając 30 lat jako rzeczywiście najmłodszy wojewoda w kraju i nadal jestem najmłodszy, chociaż mam 33 lata. Natomiast pod względem stażu, jeśli dobrze liczę, to dłuższy ma tylko około 10 wojewodów, przeważnie z dużych aglomeracji: warszawski, krakowski, elbląski, poznański, szczeciński, gdański, opolski.

Za sukces uważam sprawną pracę urzędu, dobrą współpracę z samorządami, instytucjami, przedsiębiorcami. Na pewno duży wpływ ma na to fakt, że jestem bezpartyjny, nie jestem zaangażowany bezpośrednio w politykę. Postrzegany jestem jako człowiek pragmatyczny, starający się rozwiązywać problemy nie będąc uwikłanym w konflikty kadrowe i polityczne.

Sukcesem jest to, że mimo trudnej sytuacji w tym województwie panuje przez te trzy lata spokój. Nie ma tu wielkich strajków, protestów, nie ma jakiejś dramatycznie napiętej atmosfery. Może nie wypada się chwalić, ale Urząd Wojewódzki jest oceniany jako jeden z najlepszych w kraju. W opinii resortu przekształceń własnościowych zauważani jesteśmy w czołówce, jeśli chodzi o tempo prywatyzacji. Mamy wiele sukcesów, reformatorskich rozwiązań w służbie zdrowia. Urząd Rady Ministrów, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Główny Urząd Ceł dostrzegają nasze starania, dbałość o przejścia graniczne. Mówi się o nas jako o województwie młodym, dynamicznym, poszukującym nowych rozwiązań.

– A co się nie udało?

– Cały czas podkreślam, również publicznie, że największą bolączką tego województwa jest infrastruktura drogowa. Chciałbym mieć więcej władzy nad drogami. Jest to problem generalny. Rzutuje na atrakcyjność tego województwa. Od trzech lat nagłaśniamy i promujemy program budowy trasy Via Baltica. Niestety, nie leży to w kompetencjach wojewody.

Drugim problemem, o którym tu mówiliśmy, jest wciąż duże bezrobocie. Można je będzie skutecznie przezwyciężyć, jeżeli jeszcze bardziej zaangażują się w tę sprawę samorządy, pracodawcy, inwestorzy, a także sami mieszkańcy.

– Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał **Ryszard Łapiński**

Od lipca 1994 r. w województwie suwalskim jest realizowany program STRUDER. Jest to pomoc Państw EWG w restrukturyzacji regionów słabo rozwiniętych w Polsce w ramach programu PHARE. W kraju programem jest objętych 6 województw: suwalskie, olsztyńskie, katowickie, łódzkie i rzeszowskie.

W skład programu STRUDER wchodzą następujące komponenty:

FUNDUSZ DOTACJI:

jest najistotniejszym komponentem Programu STRUDER. Zakłada on pomoc finansową małym i średnim przedsiębiorstwom w realizacji ich projektów inwestycyjnych. Bezzwrotna dotacja Programu STRUDER stanowi 25 % kosztów realizowanych inwestycji. Wartość inwestycji powinna zawierać się w przedziale 5 tys. ECU - 400 tys. ECU. Wnioskodawca zobowiązany jest udokumentować źródła finansowania kosztów inwestycyjnych - minimum 20 % muszą stanowić środki własne, a pozostała kwota w wysokości 55 % może pochodzić z kredytów lub środków własnych. Program będzie funkcjonował do końca 1995 r. tzn. w tym okresie zawierać można umowy i składać wnioski. Od maja 1994 r. do końca maja 1995 zostało zarejestrowanych 60 wniosków małych i średnich firm prywatnych z prośbą o dofinansowanie. Akceptację Zespołu Ekspertów działającego przy Polskiej Agencji Rozwoju Regionalnego w Warszawie uzyskały już 24 wnioski. Pozostałe są w trakcie oceny bankowej oraz agencyjnej.

Przyznana do końca maja 1995 r. wysokość dotacji to kwota ok. 23 tys. nowych zł.

MAŁE PROJEKTY INFRASTRUKTURALNE:

dotyczą one działalności gospodarczej, tworzenie inkubatorów przedsiębiorczości, podnoszenie jakości infrastruktury technicznej (np. dróg, telekomunikacji) itp. Wartość projektu nie może przekroczyć 500 tys. ECU Strona Polska (samorządy, wojewoda) musi zaangażować środki przynajmniej w 30 % wartości projektu. Małe Projekty infrastrukturalne realizowane są w ramach tzw. Programów Pracy:

Z I Programu Pracy zatwierdzonego w 1994 r. pomyślnie realizowane są 2 projekty o łącznej kwocie dofinansowania w wysokości 450 tys. ECU tj. 1.350.000 zł. (13 mld starych złotych)

- budynek usługowy na przejściu granicznym w Budzisku planowany do zakończenia w październiku 1995 r.
- infrastruktura techniczna dzielnicy usługowej Kumiecie w Gołdapi przewidziany do zakończenia w czerwcu 1995 r.

W II Programie Pracy, którego zatwierdzenie przez Komisję Unii Europejskiej w Brukseli spodziewane jest w czerwcu br. Zakwalifikowano do realizacji 21 projektów, zlokalizowanych w 16 miastach i gminach województwa suwalskiego. Łączna kwota dofinansowania z funduszy programu STRUDER dla tych projektów wynosi 2.635.000 ECU tj. 8.200 tys. zł. (82 mld starych złotych)

Do III Programu Pracy zaakceptowano wstępnie 12 małych projektów infrastrukturalnych - razem w kwocie 1.615.000 ECU tj. 5 mln zł. (50 mld starych złotych).

Do realizacji kwalifikowane są przedsięwzięcia bezpośrednio związane z rozwojem małych i średnich przedsiębiorstw.

Projekty z II i III Programu Pracy będą realizowane w 1995 r. z tym że kilka większych przedsięwzięć będzie zakończone w roku 1996 r.

SZKOLENIA I DORADZTWO:

stanowią instrument programu STRUDER, stwarzający możliwości szerokiego dostępu do usług szkoleniowych i doradczych, obejmujących główne sektory działalności gospodarczej regionu.

W okresie I Programu Pracy zawarto 70 kontraktów szkoleniowych na łączną kwotę 57.030 ECU, z czego 68 kursów zostało zakończonych, natomiast dwa są w trakcie realizacji. Ze środków I Programu Pracy sfinansowane zostaną również następujące projekty, w odniesieniu do których uruchomione zostały procedury konkursowe:

- szkolenie, „Prawno-ekonomiczne aspekty prowadzenia małej firmy" - 7 edycji (Suwałki, Gołdap, Giżycko, Ełk, Augustów) kursu skierowanego do kadry małych i średnich przedsiębiorstw oraz bezrobotnych, zamierzajacych uruchomić własną firmę (przewidywany koszt: 15.000 ECU),
- projekt doradczy pt. „Program aktywność zawodowa i gospodarcza bezrobotnych w województwie suwalskim" (przewidywany koszt: 25.000 ECU),
- kursy komputerowe oraz językowe dla pracowników ARR „ARES" (przewidywany wydatek 5.000 ECU).

WSPOMAGANIE STRUKTUR REGIONALNYCH I ICH DZIAŁALNOŚCI:

jest to wsparcie istytucji wspierających realizację programu STRUDER na szczeblu ich zdolności operacyjnych.

Do dnia 20 lutego 1995 r. 5 instytucjom okołobiznesowym w województwie suwalskim przyznano dotację na zakup wyposażenia i komputerów.

Są to:

- Ośrodek Kształcenia Zawodowego w Suwałkach
- Mazurska Wszechnica Nauczycielska w Olecku
- Suwalska Izba Turystyczno-Rolnicza w Suwałkach

Łączna kwota dotacji wynosi 62.170 ECU tj. 186.510 zł (1.865.100 tys. starych złotych).

ZARZĄD MIASTA SUWAŁK

ZAWIADAMIA,

że w trybie ustawy z dnia 4.10.1991 r. o zmianie niektórych warunków przygotowania inwestycji budownictwa mieszkaniowego w latach 1991 – 1995 oraz o zmianie niektórych ustaw istnieje możliwość **nabycia** w drodze przetargu ograniczonego **działki budowlanej** w zabudowie szeregowej, położonej na osiedlu Hańcza przy ul. Batalionów Chłopskich w Suwałkach przez osoby, które:

– są kandydatami do spółdzielni mieszkaniowych objętymi listami prowadzonymi przez wojewodów lub zarejestrowani w spółdzielniach mieszkaniowych, którzy do końca 1990 r. zgromadzili wymagane wkłady mieszkaniowe, są pełnoletni i nie posiadają samodzielnych mieszkań, bądź mieszkają w lokalach, w których na osobę przypada mniej niż 5 mkw. powierzchni mieszkalnej.

Osoby spełniające powyższe warunki i zainteresowane kupnem lub nabyciem w wieczyste użytkowanie gruntu proszone są o składanie wniosków do Wydziału Geodezji, Gospodarki Gruntami i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Suwałkach (pokój 26) w terminie do dnia 31.07.1995 r.

124/95

ZARZĄD MIASTA SUWAŁK OGŁASZA

USTNY PRZETARG NIEOGRANICZONY

na sprzedaż prawa własności działki, stanowiącej własność miasta, położonej w Suwałkach przy ul. Hubala, oznaczonej numerem geodezyjnym 32686/7 o pow. 2,6801 ha z przeznaczeniem pod budowę obiektów komunikacji samochodowej, tereny przemysłowe, składowe, rzemieślnicze bez funkcji mieszkalnej.

Cena wywoławcza: 155.446 zł.

Termin rozpoczęcia budowy: 1995 r.

Termin zakończenia budowy: 2000 r.

Działka posiada założoną księgę wieczystą nr 2845.

W przetargu mogą brać udział osoby prawne i fizyczne, jeżeli wpłacą do kasy Urzędu Miejskiego w Suwałkach wadium w wysokości 15.000 zł. Termin wpłacania wadium upływa w dniu przetargu do godz. 9.00.

Przetarg odbędzie się w siedzibie Urzędu Miasta w Suwałkach przy ul. Mickiewicza 1 w dniu 23 czerwca 1995 r. o godz. 10.00 w sali konferencyjnej (pokój nr 116).

Pierwszeństwo w nabyciu działek mają jej poprzedni właściciele.

Szczegółowych informacji dotyczących przetargu udziela Wydział Geodezji, Gospodarki Gruntami i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Suwałkach (pokój nr 26, tel. 66–76–67 wew. 49).

Zastrzega się prawo odwołania lub unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

127/95

POSZUKUJĘ PRODUCENTÓW I DOSTAWCÓW TARCICY.

Zgłoszenia proszę kierować pod numer tel./fax 0-256 25-42.

119/95

PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLU I ZAOPATRZENIA ROLNICTWA

„SCH" Spółka z o.o. w Suwałkach,

ul. Szkolna 8, tel. 666-321, fax 66-57-35

OGŁASZA PRZETARG

OFERTOWY NIEOGRANICZONY NA SPRZEDAŻ:

MAGAZYNU

o powierzchni 2600 mkw. wraz z częścią biurową o powierzchni 700 mkw. położonego na działce nr 10648/7 o powierzchni 6890 mkw.

Cała nieruchomość stanowi własność Spółki.

Pisemne oferty zawierające cenę i warunki zakupu należy składać w Sekretariacie Przedsiębiorstwa w terminie do dnia **29.06.1995 r.** Wybór oferenta nastąpi w dniu **30.06.1995 r.**

Koszty związane z przeniesieniem własności nieruchomości ponosi nabywca.

Zastrzega się prawo swobodnego wyboru oferenta oraz prawo odwołania przetargu bez podania przyczyn.

140/95

ARGON Sp. z o.o.

LBS ARGON SP. Z O.O. ZATRUDNI:

- spawaczy elektrycznych we wszystkich kategoriach;
- monterów konstrukcji stalowych;
- ślusarzy.

Kontakt w Warszawie odpowiednio:

- prace montażowe, tel. 35–81–92;
- prace warsztatowe, tel. 722–94–79.

Zapewniamy hotel.

139/95

OGŁOSZENIA DROBNE

- Żaluzje, verticale - najtaniej. Suwałki, tel. 67-07-34. *130/95*
- Architekta z uprawnieniami zatrudnię. Warszawa, tel. 679-07-95. *128/95*
- Obiekt nadający się na drukarnię nad jeziorem kupię, wydzierżawię. Warszawa, tel. 679-07-95. *129/95*

INFORMATOR KULTURALNY

KINO „BAŁTYK"

18–24.06 – „Wichry namiętności" prod. USA, godz. 17.50 i 20.00. (24.06 seans tylko o 17.50).

24–27.06 – „Epidemia" prod. USA, godz. 20.00.

25–27.06 – „Uliczny wojownik" prod. USA, godz. 18.00.

KINO „SCHERZO"

24.06 – „Cudowne miejsce", reż. J. Kolski, godz. 19.00.

DYŻURY APTEK

W tym tygodniu do 25 bm. dyżuruje całą dobę apteka przy ul. Gałaja 4 (tel. 66-49-32), a od 26 bm. apteka przy ul. Konopnickiej 2 (tel. 66-50-91).

DOKĄD NA URLOP?

Grzegorz Wołągiewicz – *Prezydent Miasta Suwałk*

– W bieżącym roku zaplanowałem dwutygodniowy urlop w drugiej połowie lipca. W pierwszym tygodniu wyjadę z rodziną do Pałangi, drugi chcę przeznaczyć na pracę na działce lub odwiedzenie rodziny.

Adam Karczewski – *Sekretarz Urzędu Miasta*

– Na razie żadnych planów jeszcze nie mam. Urlop tradycyjnie biorę w sierpniu. Mam trzyarową działkę... Być może wybiorę się pod namiot gdzieś tutaj, w nasze strony. Nie wiem jeszcze kiedy.

Stanisław Kurak – *dziennikarz Radia Białystok*

– Tak jak co roku pojadę na spływ kajakowy na Mazury... Jeden lub dwa... Chciałbym przepłynąć całą Jarkę, przez Jezioro Gołdapskie do Zelwerapy, Węgorzewa... Tylko kiedy? Trudno mi teraz powiedzieć. Ze Stefanem Maciejewskim zamierzamy także opracować jakąś trasę kajakową, więc popłynę prawdopodobnie na drugi spływ.

Agnieszka Chołopiak – *rzecznik prasowy wojewody*

– W drugiej połowie sierpnia wykorzystam czternaście dni urlopu z dwudziestu, które mi przysługują. Nie wiem, gdzie pojadę, chyba poodwiedzam znajomych ze wschodniej części Polski – Lublina, Siedlec, może Warszawy... Gdzie mnie droga zawiedzie... Może wpadnę do Sopotu na festiwal, na jakiś koncert na molo...

Karolina – *uczennica LO*

– Wakacje? Każdego roku jeździłam do babci na dwa miesiące, ale teraz chciałabym wyjechać z grupą przyjaciół w góry. Na razie nie mam na taki wyjazd pieniędzy, więc pewnie najpierw gdzieś je zarobię. A może raczej spróbuję zarobić... Zobaczymy...

Jadwiga Olbryś – *naczelnik Wydziału Kultury UM*

– Dziecko jedzie na kolonie, a ja z mężem oczywiście na dwutygodniowy urlop na... Hawaje. Tylko musi być spełniony zasadniczy warunek – muszę dostać urlop, a na razie widoków na to nie ma...

Hanna Krapa – *właścicielka kiosku*

– W tym roku, niestety, urlopu nie będę miała. Podjęłam się własnej działalności gospodarczej i niestety nie mam czasu. Miejmy nadzieję, że jak rozkręcę to wszystko, to w przyszłym roku... Zwykle co roku wakacje spędzamy z mężem u rodziny – u mojej lub jego mamy. Moja mama mieszka na wsi, męża – w niedużym miasteczku – piękne okolice, jezioro, rzeka, las... W tym roku wysyłamy tam tylko nasze dzieci, tzn. jedna córka jedzie do babci, a druga wybiera się na oazę w góry.

Pan Jan – *emeryt*

– Na wakacje przyjedzie do mnie pięcioletni wnuczek. Jego rodzice wyjeżdżają na trzytygodniowy urlop gdzieś za granicę... Chyba do Włoch. No, nie pamiętam... Wiem, że przyjedzie i będziemy się nim z żoną zajmować...

Anna Wasilewska

Rok 1978. I sekretarz KC PZPR Edward Gierek po wmurowani kamienia węgielnego pod nowo budowane osiedle Północ przemawi do mieszkańców Suwałk. Redakcji „TS" nie udało się ustalić, ilu byl opozycjonistów w tłumie otaczającym ówczesnego sekretarza parti

❦❦❦

PRZEDWOJENNY SUWALSKI HAMBURGER

(„DZIEŃ DOBRY ZIEMI SUWALSKIEJ", 1932R.)

Janina Łapińska, mieszkanka wsi Zielone–Królewskie, kupiła po czas swego pobytu w Suwałkach bochenek chleba w budce z piecz wem należącej do Krasnopolskiej (Rynkowa 67). Gdy rozkroiła ap tycznie wyglądający chlebek, znalazła w nim... robaka. Nie mog się pogodzić z tak bezczelnym psuciem apetytu solidnym klientom, wypadku tym zameldowała policji.

❦❦❦

Z CZEGO ŚMIALI SIĘ SUWALCZNIE 60 LAT TEMU

Sportowiec po wypadku samochodowym jest tak nieprzytomny, wszyscy są przekonani o jego śmierci. Gdy przychodzi do siebie, op wiada swe wrażenia:

– Przez cały czas miałem jednak świadomość, że żyję. Czułem wy raźnie głód i było mi zimno w nogi. Wiedziałem więc, że nie uma łem. Bo w niebie nie byłbym głodny. A w piekle nie miałbym zim nych nóg.

❦

A: – Co pan mówisz do mego interesu?

B: – Jak to co? Pierwoklasowy. Ale dlaczego cały personel potrzebuje być zezowaty?

A: – To jest mój pomysł. Żaden klient nie wie, czy go kto nie obserwuje.

❦

– Czy mówiąc o tym durniu, nie miałeś pan czasami mnie na myśli

– Ale skądże ! Czy to tylko jeden dureń jest w Suwałkach?

❦

– Synu, kim chcialbyś być, gdy będziesz duży?

– Takim kierowcą, co jeździ w nocy.

– Dlaczego właśnie w nocy?

– Bo jak on nie śpi, to nie potrzebuje się rano myć.

P R O P O Z Y C J E

Począwszy od bieżącego numeru drukujemy jedynie wybrane pozycje programu telewizyjnego. Uważamy, że godziny stałych pozycji są powszechnie znane. A co sądzą o tym nasi Czytelnicy?

CZWARTEK

PROGRAM 1

10.05 "Reporter na tropie" – serial prod. kanadyjskiej
13.10 Zwierzęta świata: „Tajemnice oceanicznych wędrowców" – film dok. prod. nowozelandzkiej
16.00 "Bezpieczna przystań" – serial prod. nowozelandzkiej
18.05 "Doogie Howser, lekarz medycyny" – serial prod. USA
20.10 XXXII Krajowy Festiwal Polskiej Piosenki – Opole'95
22.00 XXXII Krajowy Festiwal Polskiej Piosenki – Opole'95
23.15 XXXII Krajowy Festiwal Polskiej Piosenki – Opole'95
1.00 "Nauka na tropie mordercy" – film dok. prod. kanadyjskiej

PROGRAM 2

8.30 "Więzy rodzinne" – serial prod. USA
15.00 "Zwierzyniec" – serial prod. USA
15.30 Studio Sport
17.00 "U źródeł atomowej rzeki" – film dok. prod. USA
[illegible] Studio Sport
21.35 Kocham kino: 100 na 100, czyli sto filmów na stulecie kina: „Ojciec chrzestny" – film fab. prod. USA

PIĄTEK

PROGRAM 1

10.00 "Katts i jego pies" – serial prod. kanadyjskiej
14.25 "Hauptbahnhof" – film dok. o życiu Polaków koczujących na dworcu we Frankfurcie nad Menem
18.05 Randka w ciemno
20.10 XXXII Krajowy Festiwal Polskiej Piosenki – Opole'95
22.00 XXXII Krajowy Festiwal Polskiej Piosenki – Opole'95
0.35 "Sjesta" – film fab. prod. USA

PROGRAM 2

8.30 "Zasady Davisa" – serial prod. USA
15.30 Studio Sport
16.30 "Beztroskie dni" – serial komediowy prod. USA
20.50 Sport – telegram
22.20 "El Diablo" – western prod. USA

SOBOTA

PROGRAM 1

TVP 22 – 28 VI

8.30 "Pugwall" – serial prod. USA
11.00 "Dinozaury" – film dok. prod. USA
13.30 Walt Disney przedstawia – „Mała syrenka", „Na australijskim szlaku" (emisja z teletekstem)
14.45 Telewizyjny Teatr Rozmaitości: Wincenty Rapacki „Wspólnik"
16.00 "Bill Cosby show" – serial prod. USA
16.25 Zwierzęta świata: „Tajemnica oceanicznych wędrowców" – serial dok. prod. australijskiej
18.10 "Beverly Hills 90210" – serial prod. USA
20.10 "Edith Piaf – przelotne spotkanie" – film fab. prod. francuskiej
21.15 XXXII Krajowy Festiwal Polskiej Piosenki – Opole'95
23.55 Sportowa sobota
0.15 "Videodrom" – film science–fiction prod. kanadyjskiej
1.40 "Poza granicami rzeczywistości" – nowele prod. kanadyjskiej

PROGRAM 2

8.00 "Sprycjan i Fantazjo" – serial anim. prod. USA
10.30 Ulica Sezamkowa
12.00 Akademia Filmu Polskiego: „Barwy ochronne", reż. K. Zanussi, 1976 r.
14.30 Życie obok nas: „Dzikie horyzonty" – serial prod. angielskiej
15.00 "Seaquest" – serial prod. USA
21.40 "Pamiętna noc" – film fab. prod. USA
0.05 Warsaw Summer Jazz Days 1995
1.15 Studio Sport

NIEDZIELA

PROGRAM 1

8.30 "Niebezpieczna zatoka" – serial prod. kanadyjskiej
10.15 W starym kinie: „Będzie lepiej" – komedia fab. prod. polskiej
14.15 "Stawka większa niż życie" – serial prod. TVP
18.05 "Dr Quinn" – serial prod. USA
20.10 "Uśmiech losu" – serial prod. USA
22.35 Sportowa niedziela
23.25 "Król w Nowym Jorku" – film fab. prod. USA
1.10 "Wiek tańca" – film dok. prod. angielskiej

PROGRAM 2

7.30 Film dla niesłyszących: „Uśmiech losu" – serial prod. USA
11.10 Teatr dla dzieci: Maria Ciunelis „Killevippen"
12.00 "Zatoka Marlinów" – pilot serialu prod. australijskiej
15.00 Podróże w czasie i przestrzeni: „Oblicza Tutanchamona" – serial dok. prod. angielskiej
16.00 "Radio Romans" – serial TVP
17.00 Studio Sport
22.25 "Karol Wielki" – serial prod. francusko–włoskiej

PONIEDZIAŁEK

PROGRAM 1

9.10 "Latający kiwi" – serial prod. angielskiej
10.05 "Dr Quinn" –serial prod. USA
13.25 Igrzyska – wojna bez broni – mord w Monachium
14.00 "Mac i ja" – film fab. prod. USA
18.10 "Murphy Brown" – serial prod. USA
20.10 Teatr Telewizji: Charles Nodier „Upiór"
23.10 Sto na sto, czyli sto filmów na stulecie kina: „Cesarzowa Jang Kuei–Fei"– dramat historyczny prod. japońsko–hongkong.

PROGRAM 2

8.30 "Ferajna z baru Oficina" – serial prod. hiszpańskiej
9.20 "Portrety z natury" – serial dok. prod. angielskiej
10.25 "Opowieści mądrego króla Salomona" – serial anim. prod. amerykańsko–izraelskiej
11.00 "Pałac pod Oliwkami" – serial prod. francuskiej
17.00 "Zatoka Marlinów" – serial prod. nowozelandzkiej
20.00 "Allo, allo" – serial prod. angielskiej
21.35 "Emilie" – serial prod. kanadyjskiej
23.00 Ulice innych ludzi – „... a życie ucieka" – reportaż J. Pakuły

WTOREK

PROGRAM 1

9.10 "Jaskółki i amazonki" – serial prod. angielskiej
10.00 "Jolly Joker" – serial prod. niemieckiej
14.00 Kino letnie: „Clarence" – komedia prod. kanadyjskiej
18.00 Rewizja nadzwyczajna
20.10 "Zdążając do domu" – film fab. prod. USA
0.25 "Paryż w świetle i dźwięku" – wielki koncert Jeana Michela Jarra

PROGRAM 2

8.30 "Radio Romans" – serial prod. TVP
11.00 "Zakazana miłość" – serial prod. wenezuelsko–hiszpańskiej
15.05 "Harry Świrek" – serial prod. angielskiej (powt.)
15.30 Studio Sport
17.00 "Zatoka Marlinów" – serial prod. nowozelandzkiej
22.00 Akademia Filmu Polskiego: „Na wylot", reż. G. Królikiewicz
0.05 "Nie ma mowy o przemocy" – film fab. prod. niemieckiej

ŚRODA

PROGRAM 1

9.10 "Nowe przygody Czarnego Księcia" – serial prod. angielskiej
10.00 "Sława" – serial prod. USA
13.00 Podróżnik: „Na gigantycznych falach Hawajów" – film dok. prod. USA
14.00 Kino letnie: „Historia Tommy'ego Steele'a" – film muzyczny prod. angielskiej
18.05 "Słoneczny patrol" – serial prod. USA
20.10 "Mózg za miliard dolarów" – film fab. prod. angielskiej
23.10 "Dekalog cztery" – film TVP, reż. K. Kieślowski
1.00 "Od Pekinu do Szanghaju – w poszukiwaniu Qi Qi Gong" – film dok. prod. francuskiej

PROGRAM 2

8.30 "Maski w wojsku" – serial prod. rosyjskiej
9.00 Transmisja obrad Sejmu (w przerwie obrad ok. 13.00 Panorama)
16.00 "Pani Sława" – film dok. M. Kłaczyńskiej (portret Sławy Kwaśniewskiej, aktorki Teatru Nowego w Poznaniu)
17.00 "Zatoka Marlinów" – serial prod. nowozelandzkiej
22.05 Teatr sensacji: Philip McDonald „Od szóstej do szóstej"
23.00 "Natchnij mnie wiarą" – film dokumentalny
0.05 "Wolność wibracji" – koncert „Polska Afryka"

PROGRAM IGRZYSK

24.06.1995 r. (I dzień)

- lekkoatletyka 9.00 – 18.00 – stadion OSiR
- podnoszenie ciężarów 9.00 – 18.00 – Szkoła Podstawowa nr 5
- tenis stołowy 9.00 – 18.00 – Szkoła Podstawowa nr 10
- piłka koszykowa dziecząt i chłopców 9.00 – 19.00 – Szkoła Podstawowa nr 10
- zapasy 9.00 – 19.00 – Szkoła Podstawowa nr 1
- piłka siatkowa dziewcząt i chłopców 9.00 – 19.00 – hala OSiR
- piłka ręczna dziewcząt i chłopców 9.00 – 19.00 – Zespół Szkół Zawodowych, ul. Sikorskiego.

Uroczyste otwarcie Igrzysk – stadion OSiR – godz. 20.30:

- występ Zespołu Pieśni i Tańca „Suwalszczyzna"
- występ orkiestry dętej ze Szkoły Melioracji Wodnych w Białymstoku

Część artystyczna – pomost nad Zalewem Arkadia – godz. 21.30:

- Marek Gałązka i zespół „Po Drodze"
- „Night Come"
- puszczanie wianków
- ognisko

25.06.1995 r. (II dzień)

- lekkoatletyka 9.00 – 17.00 – stadion OSiR
- podnoszenie ciężarów 9.00 – 13.00 – Szkoła Podstawowa nr 5
- tenis stołowy 9.00 – 13.00 – Szkoła Podstawowa nr 10
- piłka koszykowa dziewcząt i chłopców 9.00 – 14.00 – Szkoła Podstawowa nr 10
- zapasy 9.00 – 13.00 – Szkoła Podstawowa nr 1
- piłka siatkowa dziewcząt i chłopców 9.00 – 15.00 – hala OSiR
- piłka ręczna dziewcząt i chłopców 9.00 – 14.00 – Zespół Szkół Zawodowych, ul. Sikorskiego

Uroczyste zakończenie Igrzysk – 20.00 – hala OSiR.

23 – 25 czerwca br. odbędą się II Międzynarodowe Targi Augustów'95. Uroczyste otwarcie – 23 bm. o godz. 10.00, PTTK, ul. Nadrzeczna 70 A; godz. 11.00 – konferencja prasowa.

Organizatorzy Targów serdecznie zapraszają.

SPORT

NA NOWYM TORZE

Suwałkom przybył jeszcze jeden obiekt sportowy. W ubiegłą sobotę na terenie Zespołu Szkół Zawodowych im. Karola Brzostowskiego odbyła się uroczystość oddania do użytku toru kartingowego. Ma on jednocześnie służyć młodzieży jako tor szkoleniowy do nauki jazdy.

Tor o długości 718 m spełnia wszelkie warunki do rozgrywania krajowych zawodów kartingowych. Aby rozgrywać na nim zawody o randze międzynarodowej, trzeba dokonać kilku przeróbek, m.in. wydłużyć go o kilkadziesiąt metrów.

Prace budowlane, rozpoczęte jesienią ub. roku, zostały wykonane pod kierownictwem Wojewódzkiej Dyrekcji Dróg Miejskich. Koszt całej inwestycji wyniósł ok. 600 mln starych złotych i został sfinansowany po połowie z budżetu miasta Suwałk i wojewódzkiego. Decyzja o przeznaczeniu nadwyżki budżetowej 300 mln zł na budowę toru zapadła podczas ostatniej sesji poprzedniej Rady Miejskiej. Budowa toru kartingowego w ZSZ wywołała sporo wątpliwości zarówno wśród radnych poprzedniej, jak i obecnej kadencji Rady Miejskiej. Ostatecznie zwyciężył pogląd, że uwzględniając jedynie najpilniejsze potrzeby mieszkańców, nigdy w tym mieście nie zostanie nic nowego zbudowane.

Uczestniczący w uroczystości otwarcia toru przewodniczący komisji sportu kartingowego w Zarządzie Głównym PZMot, p. Stanisław Szychowski, podkreślił, że jest to 17. tor w Polsce i jedyny w północno–wschodniej części kraju. Najbliższe obiekty tego typu znajdują się w Gdańsku i Bydgoszczy.

Tradycyjne przecięcie wstęgi poprzedziło poświęcenie toru przez ks. Władysława Mańczuka – proboszcza parafii p.w. Błogosławionej Anieli Salawy. Zaznaczył on jednak, że „to święcenie obowiązuje jedynie do prędkości 60 km/godz". Zawodnikom natomiast życzył, aby sport tu uprawiany był bezpieczny. Otwarcia toru dokonali wspólnie dyrektor Wydziału Przekształceń Własnościowych w Urzędzie Wojewódzkim – Bolesław Paszkiewicz i dyrektor szkoły – Ryszard Mróz.

Goście i licznie zgromadzeni kibice mieli możliwość obejrzenia emocjonujących wyścigów gokartowych. Wzięło w nich udział ok. 20 zawodników.

W kategorii młodzików do 50 cm sześciennych ścigali się zawodnicy, których wiek jeszcze nie przekracza lat 14. Bezapelacyjny sukces odnieśli uczniowie Szkoły Podstawowej z Dąbrowy Białostockiej. Zajęli oni trzy pierwsze miejsca. Zwyciężył Karol Marcińczyk przed Wojciechem Wiedzińskim i Mariuszem Łazukiem.

Największe brawa otrzymał 10–letni Adam Sidor. „Następcy Schumachera" z Dąbrowy sport kartingowy uprawiają pod kierunkiem nauczyciela techniki w swojej szkole, p. Czesława Klima. Sami też wykonali pojazdy.

Wyścig w kategorii do 125 cm sześciennych rozgrywany był w dwóch klasach: młodzieżowej – pojazdy z silnikiem WSK, i popularnej – silnik specjalnie „podrasowany", na którym można osiągnąć prędkość powyżej 100 km/godz. Klasę młodzieżową wygrał Marcin Maciejewski przed Marcinem Lenarczykiem (Automobilklub Podlaski – Białystok) i Adamem Musiałowiczem (Automobilklub Suwalski), czwarte miejsce zajęła jedyna zawodniczka – Izabela Sułek. W klasie popularnej 1. miejsce zajął Arkadiusz Wasilewski, który wyprzedził Piotra Pawłowskiego (Automobilklub Podlaski) i Jarosława Jodłowskiego (Auto Moto Klub Białystok).

(rl)

TYGODNIK SUWALSKI

Wydawca: **Rada Miejska**. Suwałki, ul. Mickiewicza 1, tel. 66-40-22 i 66-76-67 w. 59. Redagują: **Jerzy Broc** (redaktor naczelny), **Zygmunt Gałaszewski, Ryszard Łapiński, Ewa Taraszkiewicz, Anna Wasilewska**. Korekta: **Anatolia Gagacka**. Opracowanie komputerowe: ABZ s.c., Suwałki, ul. Noniewicza 71, tel. 66-69-73. Druk: ZP "Arkadia", Suwałki, ul. Noniewicza 12A, tel. 66-62-50, fax 66–74–97. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania tekstów oraz dokonywania zmian tytułów. Tekstów nie zamówionych nie zwraca się. Za treść reklam i ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

Z SUWALSKIEGO OBSERWATORIUM

W ROLI REDAKTORA

Z woli Zarządu Miasta objąłem funkcję redaktora naczelnego „Tygodnika Suwalskiego". Nie będę ukrywał, że jest to moje kolejne obywatelskie wyzwanie i sam mam sporo obaw.

Wraz z zespołem redakcyjnym pragnę kontynuować dotychczasową linię programową, ale też wnieść nowe elementy. Mam nadzieję, że są one już dostrzegalne w bieżącym numerze „TS".

Moim zdaniem, „Tygodnik Suwalski", jako pismo lokalne, winien przede wszystkim informować o sprawach lokalnych. Ponieważ wydaje go Rada Miejska – ma on też pewne zobowiązania informacyjne wobec tego gremium i Zarządu Miasta. W ewentualnych sporach – na różnych liniach – będziemy starali się zajmować pozycje bezstronności i informacyjnej rzetelności.

„TS" nie jest pismem politycznym i w małym zakresie będzie się zajmował sprawami lokalnych rozgrywek międzypartyjnych. Jeśli jednak ta tematyka będzie poruszana, to będzie nas cechowała pluralistyczna opcja informacyjna, odzwierciedlająca skład osobowy Rady Miejskiej, tj. od lewicy przez centrum do prawicy.

Jeżeli znajdziemy odpowiednie osoby, będziemy próbowali wydawać dodatki monotematyczne, np. historyczne, turystyczno–krajobrazowe. Oczywiście ściśle związane z Suwałkami i ich okolicami.

Liczymy, że Czytelnicy będą nam życzliwi i konstruktywnie krytyczni. Oby tylko zauważyli, że „TS" wydaje mała grupka zapaleńców o różnych preferencjach politycznych i światopoglądowych, którzy jednak chcą go uczynić pismem wielu suwalczan.

Jerzy Broc

HOROSKOP

RAK (22.06–22.07)

Ważna wiadomość nadejdzie z daleka. Czy to jednak oznacza, że masz zmieniać wszystkie plany? Czy rzeczywiście warto stawiać wszystko na jedną kartę? Nawet jeśli tak akurat zdecydujesz, nie zapomnij zostawić sobie czegoś w odwodzie, by było gdzie wracać. Ucieszysz się bardzo z decyzji urzędowej, którą otrzymasz na początku miesiąca.

LEW (23.07–22.08)

Kłótnia, i to taka porządna, zamiesza całkiem nieźle w twoim domu. Nie bardzo chcesz to przyjąć do wiadomości, ale może to ty jesteś głównym winowajcą? Nowi znajomi, których zechcesz wprowadzić w swoje życie, też nie poprawią sytuacji. Może by tak trochę podmuchać na ognisko domowe? W pracy spokój będzie trwał, jeśli będziesz trzymać język za zębami.

PANNA (23.08–22.09)

Wydaje ci się, że do urlopu tyle czasu zostało, a to tymczasem jest tuż, tuż! Naprawdę trzeba zrobić zakupy, zaplanować, kto i czym się będzie opiekował. Chcesz przecież dobrze wypoczywać. O pieniądze nie musisz się troszczyć, ale cała reszta będzie na twojej głowie. Pewne zmiany nastąpią w domu; może trzeba będzie, choć tak tego nie lubisz, na trochę przyjąć kogoś pod swój dach?

WAGA (23.09–23.10)

Twoja ekstrawagancja, którą czasem okazujesz, nieco kłuje w oczy. Czy rzeczywiście musisz zwracać uwagę na siebie w ten sposób? To może być niekorzystne nie tylko dla spraw zawodowych, ale i dla spokoju w domu. Nie prowokuj Skorpiona, bo się doigrasz. Ukochana osoba sprawi ci radosną niespodziankę.

SKORPION (24.10–22.11)

Pojawi się zapewne nowy zwierzchnik. Nie jest osobą kompetentną, choć za taką się ma, co zauważysz od razu. Pozostaje pytanie, czy to ty musisz go o jego zawyżonym mniemaniu o sobie poinformować. Może wstrzemięźliwość byłaby wskazana? Nie ukrywaj swoich zamiarów przed Rybami. Wśród propozycji, które nadejdą w tym tygodniu, nie będzie jeszcze tej, na którą tak czekasz.

STRZELEC (23.11–21.12)

Nareszcie otrzymasz korzystne zlecenie i podpiszesz umowę, na której bardzo ci zależało. Weekend z dala od partnera może ci pomóc w odprężeniu się. Nie masz racji obrażając się na osobę zaprzyjaźnioną i niedawno jeszcze tak ci bliską. Nieporozumienie powinna wyjaśnić szczera rozmowa. Będziesz nią usatysfakcjonowany.

KOZIOROŻEC (22.12–21.01)

Przyłożysz się do swoich obowiązków i od razu atmosfera w rodzinie poprawi się zasadniczo. W piątek będziesz oczekiwać wspaniałej zabawy i nie zawiedziesz się, a i nie zabraknie nikogo, kto mógłby mieć dobry wpływ na twoje samopoczucie. Może w weekend zechcesz odpocząć na świeżym powietrzu? Spotkasz wtedy kogoś, kto na dłużej zagości w twoim życiu. Nie warto tracić takiej okazji.

WODNIK (21.01–20.02)

Chociaż ci się bardzo nie będzie chciało, musisz zająć się przede wszystkim pracą. Uzyskasz potwierdzenie ważnej informacji zawodowej, ale również zetkniesz się z jednym ze zwierzchników. Masz rację, ale postaraj się ją udowadniać w sposób nieco bardziej dyplomatyczny. Możesz poradzić się i zwierzyć Bliźniakowi, którego masz pod ręką dosłownie i w przenośni. To osoba życzliwa i dyskretna.

RYBY (21.02–20.03)

W tych dniach czekają cię poważne wydatki. Wprawdzie spodziewałeś się ich, ale mimo to nagła pustka w portfelu może cię boleśnie zaskoczyć. Zastanów się zatem, czy rzeczywiście musisz aż tak obdarowywać. Osoba, która pomagała ci przez lata, teraz jest w depresji i potrzebuje twojej uwagi. Nie obawiaj się, że zostanie to odebrane jako próba narzucania się – i dzwoń nawet codziennie. Wiosenne zmęczenie zacznie wreszcie mijać.

BARAN (21.03–20.04)

Jesteś, tak jak lubisz, w samym centrum bardzo interesujących wydarzeń. Warto wciągnąć jeszcze kilka osób w to zamieszanie, a korzyści, jakie odniesiesz, będą wymierne także w sferze finansowej. Pod koniec miesiąca możesz spodziewać się ważnej wizyty. Jeśli Skorpion zaproponuje ci interes – nie wahaj się. Dobre zdrowie i pogodny nastrój – gwarantowane.

BYK (21.04–20.05)

Może wreszcie znajdziesz czas i ochotę na mały flirt? Okazja sama pcha się w ręce. Możesz spodziewać się miłego tygodnia oraz rozwiązania paru istotnych dla ciebie spraw. Może to nie być rozwiązanie ostateczne, ale poczynisz ważne kroki w kierunku poprawy przede wszystkim swojej sytuacji materialnej. W domu atmosfera wyraźnie się ociepli. Nie korzystaj z ofert Lwa.

BLIŹNIĘTA (21.05–20.06)

Ciekawe, dlaczego pozwalasz wchodzić sobie na głowę każdemu niemal, kto ma na to ochotę. Byłby najwyższy czas, żeby z tym zwyczajem skończyć. Litujesz się nad partnerem, ochraniasz go, ale czy nie robisz tego wbrew swoim najistotniejszym interesom? Wybierz się gdzieś daleko w przyjemnym towarzystwie. Choćby na krótko, choćby na chwilę. I nie odkrywaj się zanadto.

KRZYŻÓWKA NR 25

POZIOMO:

1) właściwość charakteryzująca pod jakimś względem daną istotę,
7) kobieta nudna,
8) ożywienie, zapał, energia,
9) napój bogów,
10) może być rentgenowski,
13) przyjemny zapach,
17) skała używana do budowy dróg,
19) bój, batalia,
20) wojskowy skafander,
21) grzyb lub ptak.

PIONOWO:

1) elektryczna lub moczowa,
2) ryba z rodziny karpiowatych,
3) zespół Marka Grechuty,
4) raj,
5) siedziba diabłów,
6) hałas, zgiełk,
11) jedna z siedzib Apollina,
12) szara lub złota,
14) na haczyku,
15) najprostszy węglowodór nasycony,
16) na głowie papieża,
18) może być warzywny, owocowy, koński.

„Paź"

Po rozwiązaniu krzyżówki litery ustawione od 1 do 18 utworzą rozwiązanie, które należy przesłać do redakcji „TS" w terminie 10 dni od daty ukazania się numeru.

ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI NR 18

Maria Konopnicka. Nagrodę książkową (do odebrania w redakcji) wylosowała pani **Marianna Bujnowska,** Suwałki, ul. Pułaskiego .

Masz poczucie humoru? – TAK. Czytaj! – NIE. Opuść

HYDE PARK zezowaty

PRZECIEKI – ZMYŚLENIA – PLOTKI – DOMYSŁY – FAKTY (czasami) – DOWCIPY

NIEODPOWIEDZIALNY I MANIPULOWANY MAGAZYN „TS"

SZEPTANKI

★ Idąc z córką ulicą Noniewicza, zwróciłem jej uwagę na piękne chmury wokół zachodzącego słońca. Niestety, moje uniesienie spotkało się z uwagą, iż raczej (jako radny) winienem zauważyć, po jakim kiepskim chodniku idziemy. Również dziury w chodniku przed blokiem (także radnej, M. Boguckiej) poddane zostały ostrej krytyce. W tym momencie przypomniałem sobie poetyckie strofy: „Smutno mi, Boże, o zachodzie słońca". Ale według planu inwestycji komunalnych już niedługo mam ujrzeć piękno nie tylko w obłokach, ale i pod stopami. Poczekamy, zobaczymy.

★ Wojewoda wydał rozporządzenie dotyczące zbierania ślimaków. Jest ono wielowątkowe i ściśle określa, gdzie i jakie ślimaki wolno zbierać. W wielu miejscach, w tym także w gminie Raczki, obowiązuje zakaz zbierania. Ciekawe, jak na to wszystko zareagują Francuzi z zaprzyjaźnionego Grande–Synthe. W świetle ekologicznej wymowy rozporządzenia dalsze podtrzymywanie wzajemnych kontaktów jest mocno dyskusyjne.

Wspomniane rozporządzenie zobowiązuje wszystkie podmioty zajmujące się zbiórką ślimaków do złożenia (do połowy czerwca) stosownych sprawozdań. Niewykluczone jest ogłoszenie kolejnych rozporządzeń dotyczących zbieraczy grzybów, jagód, poziomek itp. Miejmy nadzieję, że terminy składania sprawozdań (opisowo–liczbowych np. kurki – 1 szt., opieńki – 3 szt. itp.) będą skorelowane z okresami ich występowania.

★ W Ełku działa sekcja sportowa ćwicząca „bicie i kopanie" (kick–boxing). Na razie jej zawodnicy nie wystąpili w Suwałkach. Czy wystarczy nam nasza sekcja aikido – preferująca sztukę walki o łagodnych formach?

★ Kurator Jarosław Zieliński został oceniony przez część swoich podwładnych na „szóstkę" (celujący). Całe kuratorium uzyskało ocenę (sejmiku samorządowego) – 4,6. Wygląda na to, że pozostali pracownicy kuratorium muszą zasługiwać ledwie na „trójkę" i stąd taka średnia. A może to nie szefa należy wymienić?

★ Wojewoda podpisał z prowincją Bolzano porozumienie, które m.in. mówi o umocnieniu więzi przyjaźni między mieszkańcami obu regionów. (Wprawdzie nie za bardzo wiemy, gdzie ten region się znajduje, ale nie to jest najważniejsze). Już w maju pierwsza grupa Włochów umacniała w Suwałkach stosowne więzi. Teraz suwalczanie pojechali szlakiem „z ziemi polskiej do włoskiej". Oczywiście każda przyjaźń kosztuje, ale i tak mamy szczęście, że nie zainteresowały się nami władze jakiejś prowincji australijskiej.

★ 300 mieszkańców Suwałk podpisało się pod listem do prezydenta G. Wołągiewicza, w którym m.in. żądają, aby pisemn powiadomić „poszczególne ka celarie parafialne, na których t renie znajdują się wymienione pl cówki handlowe", jakie podję działania. A chodzi o sprzeda czasopism pornograficznych, a koholu i sklepy erotic–shop.

Jeżeli te placówki rzeczywiśc znajdują się – jak to ujęto w pi mie – na terenie poszczególn kancelarii parafialnych, to c wystarczą stosowne decyzje s mych proboszczów?

OGŁOSZENIA

ZWIĄZKOWCY! ORGANIZATORZY ROZMÓW Z WŁADZAMI!

Trzonki od szpadli, kije palantowe, śruby dalekiego zasięgu, jaja niespodzianki (z farbą, zgniłą zawartością itp.) oraz inne akcesoria zaczepno–obronne przydatne podczas manifestacji lokalnych lub warszawskich poleca w cenach hurtowych

Suwalska Firma „DEMOKRATYCZNY ATUT"

Listy — STREFA SPECJALNA

Słyszałem, że koło suwalskiego lotniska ma powstać Specjalna Strefa Ekonomiczna (SSE). Ponoć ma to być m.in. miejsce na tzw. „miękkie lądowanie" dla funkcjonariuszy, których stołki mocno się chwieją. Zlokalizowanie go obok lotniska jest nawet trafnym posunięciem, ponieważ w przypadku gniewu ludu pozwala im na szybki i bezpieczny odlot. A co „HYDE" sądzi na ten temat?

***Walery Cięty**, Osiedle II*

– Pana sugestie są dość daleko idące, a redaktorowi „HYDE PARKU" trudno się do nich odnieść, ponieważ nie zna wszystkich szczegółów związanych z SSE. A może będzie ona naszym dobrodziejstwem? Niemniej umieszczenie pewnych funkcjonariuszy poza miastem ma też swoje zalety. Obawa, że uciekną samolotami, jest chyba nieuzasadniona, ponieważ dostanio żyć mogą tylko na naszym terenie.

ZA CHLEBEM JAK ZA...

15 czerwca 1995 r. fotografował Zygmunt Głaszews